

DCサーキュレーター

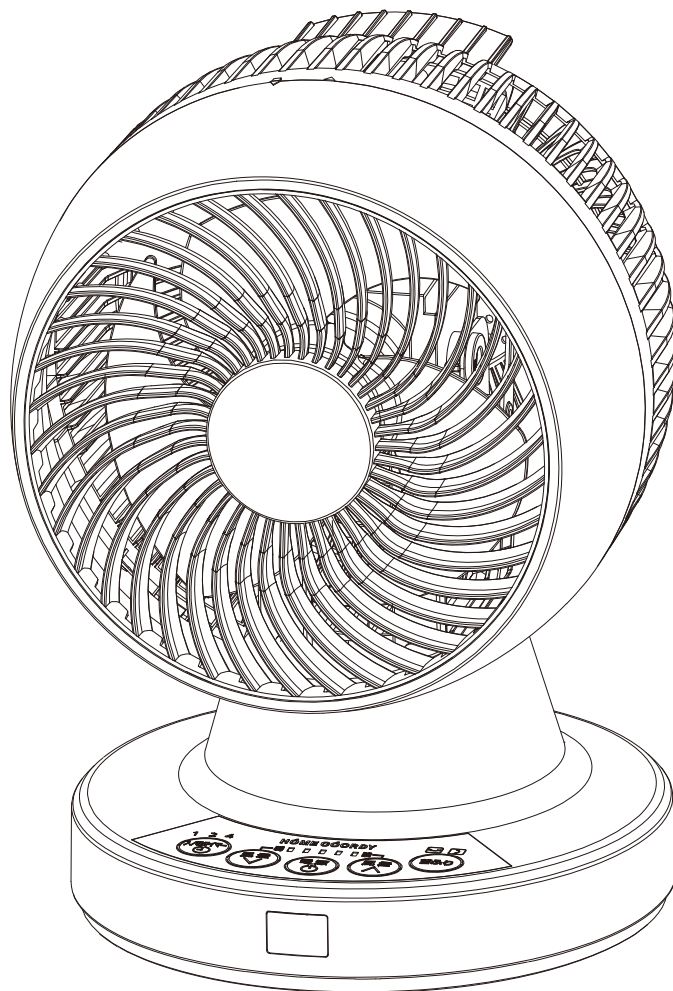
HC-SD181

取扱説明書

本製品は家庭用です。不適切な取り扱いが事故につながりますので、初めて使用する際は必ずこの「取扱説明書」をお読みいただき、適切な取り扱いをお願いいたします。この取扱説明書は大切に保管してください。

保証書付

(裏表紙)



※取扱説明書中のイラストは実際の商品と異なる場合があります。

もくじ

●安全上の注意	2～4	●お手入れ方法	12～13
●設置について	5	●故障かなと思ったら	14
●各部の名称	6～7	●仕様	15
●リモコンについて	8	●アフターサービス	15
●機能の説明	9	●保証書	16
●使い方	10～11		

安全上の注意 必ず守ってください。

ご使用の前に次の「安全上の注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。

※ここに示した注意事項は、本製品を安全に正しくお使いいただき、人体への危害や物的損害を未然に防止するためのものです。

※注意事項は、危害や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、誤った取り扱いをすると生じることが予想される内容を「危険」「警告」「注意」の3つに区分しています。いずれも安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。

 危険	 警告	 注意
取り扱いを誤った場合、重傷を負ったり死亡する危険があります。	取り扱いを誤った場合、重傷を負ったり死亡する可能性があります。	取り扱いを誤った場合、傷害を負ったり物的損害が発生する可能性があります。

図記号の例

 △記号は、警告・注意を促す内容があることを告げるものです。 図の中には具体的な注意内容(上図の場合は感電注意)が描かれています。	 ⊘記号は、禁止の行為であることを告げるものです。 図の中には具体的な禁止内容(上図の場合は分解禁止)が描かれています。	 ●記号は、行為を強制したり指示したりする内容を告げるものです。 図の中には具体的な指示内容(上図の場合は電源プラグをコンセントから抜いてください)が描かれています。
--	---	--

○お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。

危険

 禁止 すき間や開口部に、ピンや針金などの金属物や異物を入れない 感電・ケガ・故障の原因になります。	 分解禁止 分解・修理・改造をしない 火災・感電の原因になります。 修理はお買い上げの販売店または「トップバリュお客さまサービス係」に相談してください。
---	---

警告

 禁止 電源コードをキズつけたり、無理に曲げたり引っ張ったり、ねじったり、たばねたり、重い物をのせたり、はさみ込んだり、加工したりしない 電源コードが破損し、火災・感電の原因になります。	 交流 100V 電源は交流 100V を使用し、コンセントや配線器具の定格を超える使い方をしない たこ足配線などで定格を超えると発熱による火災の原因になります。
 禁止 電源コードや電源プラグが傷んだり、コンセントの差し込みがゆるいときは使用しない 感電・ショート・発火の原因になります。	 電源プラグを抜くときは、コードを持たずに必ず電源プラグを持って引き抜く 感電やショートして発火の原因になります。
 禁止 電源プラグに金属やごみを付着させない 感電やショート、発煙・発火の原因になります。	 禁止 水のかかるところや、火気の近くでは使用しない 感電や漏電の原因になります。

警告



電源プラグは、根元まで確実に差し込む

差し込みが不完全だと、漏電や発熱による火災の原因になります。傷んだ電源プラグや、ゆるんだコンセントは使用しないでください。

根元まで
差し込む



プラグを抜く

- 使用時以外やお手入れの際は、電源プラグをコンセントから抜く
- 電源コードを引っ張らない

ケガややけど、絶縁劣化による感電・ショート・火災の原因になります。



禁止

コンセントや配線器具の定格を超える使い方や、交流 100V 以外での使用はしない

たこ足配線などで、定格を超えると、発熱による火災の原因になります。



ホコリを取る

電源プラグのホコリなどは定期的にとる

プラグにホコリなどがたまると、湿気などで絶縁不良となり火災の原因になります。電源プラグを抜き、乾いた布で拭いてください。



プラグを抜く

異常・故障時には、直ちに使用を中止して電源プラグを抜く

異常のまま運転を続けると火災・感電の原因になります。運転を中止してお買い上げの販売店または「トップバリュお客さまサービス係」に相談してください。

「異常・故障例」

- 使用中、電源プラグやコード・本体が異常に熱くなる
- 煙が出たり焦げくさいニオイがする
- 電源コードを動かすと、通電しないときがある
- スタートしても作動しない
- 運転中、時々電源が切れる
- 触れるとビリビリと電気を感じる
- その他の異常や故障がある



禁止

- 整髪料、潤滑油などのスプレーをかけない
- 油煙や金属粉じんを発する場所ではない

火災の原因になります。



禁止

- 火気の近くでは使用しない
- 上に液体の入った容器を置かない
- 引火性の物（灯油・ガソリン・シンナーなど）可燃性の物のそばで使用しない
- 油煙の舞う場所や近くで使用しない

火災の原因になります。



ぬれ手禁止

ぬれた手で電源プラグの抜き差しをしない

感電やケガをする恐れがあります。



水ぬれ禁止

- 本体を水に浸けたり、水をかけたりしない
- 水回り・風呂場など湿気のある場所では使用しない

火災・感電の原因になります。



必ず守る

使用前に、包装材はすべて取り除く

変形・発火・火災の原因になります。



指示に従う

組立ては、確実にこなう

運転中に部品がはずれたり、落下するなどして、破損・ケガの原因になります。



禁止

移動するときや、組立て、取りはずしは電源プラグを抜いてから行う

破損やケガの原因になります。



禁止

カバーの中、可動部、すき間に指や棒などを入れない

指をはさんだり、可動部に触れてケガの原因になります。特にお子さまには注意してください。



禁止

可動部に布などをかけたり、かぶせてふさいだ状態で使用しない

モーターの過熱や故障・火災の原因になります。



禁止

包装用袋はお子さまの手の届かない場所に保管する

誤って顔にかぶったり、巻き付いて窒息する原因になります。

⚠ 注意



火気禁止

- 火気・暖房器具などに近づけない
- 可燃性の物や、火のついたたばこ・線香などを近づけない

火災の原因になります。



指示に従う

燃焼器具と一緒に使う場合は換気をする

一酸化炭素中毒の原因になります。
※本製品は、一酸化炭素などの有害物質を除去するものではありません。



禁止

運転中のカバーや可動部に頭髮や布、ひもなどを近づけない

巻き込まれて故障やケガの原因になります。



禁止

- 首ふりを無理に回さない
- 手でカバーや本体を押さえて自動首ふり運転を停止させない

故障の原因になります。



指示に従う

風を長時間からだに当てない

体調不良や健康障害の原因になります。



禁止

風を燃焼器具に向けて使用しない

不完全燃焼や炎が広がって火災や一酸化中毒の原因になります。



禁止

- 子供など取り扱いに不慣れな人だけで使わせたり、幼児やペットに触れさせない
- 乗ったり寄りかかったりしない
- カバー内に指や手を入れない
- 不安定な場所や、敷物の上では使用しない
- 子供など取り扱いに不慣れな人に前カバーの着脱や羽根の分解や組立てをさせない

転倒によるケガや故障、火災の原因になります。



禁止

引きずって持ち運ばない

床にキズがついたり破損の原因になります。



禁止

業務用など家庭用以外で使用しない

本製品は家庭用として設計されています。業務など家庭用以外で使用すると、火災などの原因になります。



禁止

本体に強い衝撃を与えない

故障・感電・火災の原因になります。



禁止

運転中に羽根の回転を止めない

故障の原因になります。



禁止

- 屋外で使用しない
- 直射日光のあたる場所で使用しない
- 倒したり傾けて使用しない
- 不安定な場所で使用しない

誤作動や変色、故障の原因になります。



禁止

壁や家具の近くや周囲に熱がこもる環境で使用しない

変形・変色、火災の原因になります。

電池についての注意



指示に従う

- リモコンに電池を入れるときは、極性(＋と－)を合わせる
- リモコンには指定以外の電池は使わない
- 電池を充電しない
- 長期間使用しないときは、電池を取り出しておく
- 電池を分解したり、火に近づけない
- 使用期限を過ぎた電池は使用しない
- 種類の違う電池や、古い電池を使用しない
- 加熱したり火の中に入れない

液漏れや破損の原因になります。
電池ケースに液がついた場合はよく拭き取ってから新しい電池を入れてください。
万一、漏れた液が身体についたときは、水でよく洗い流してください。

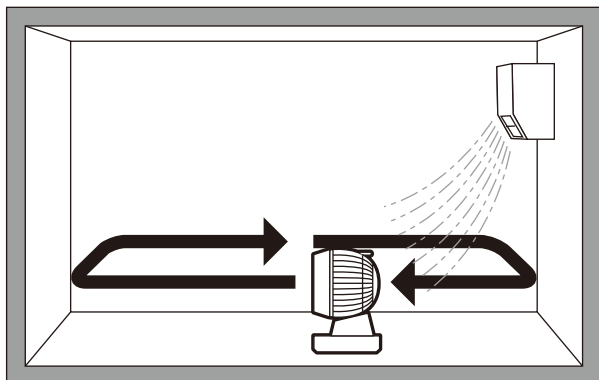
- 乳幼児の手の届くところに保管しない

誤飲の恐れがあります。
万一飲み込んだ時は、すぐに医師に相談してください。

設置について

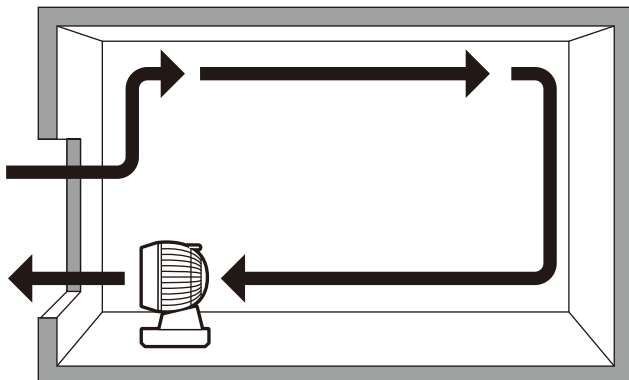
- 障害物がなく（カーテンを含む）、水平な床やテーブルの上に設置してください。
- 直射日光やエアコン・暖房器具の温風が直接当たらないところに設置してください。
- ラジオやテレビに近づけないでください。
- 同じ場所で長時間使用する場合は、本製品下部の床や周囲の壁などの汚れに注意してください。

■目的別の設置方法



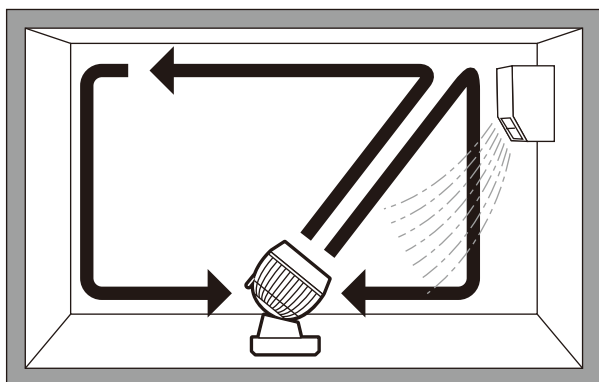
冷房使用時

エアコンを背にして、下にたまる冷気を循環させると airflow ができて清涼感がアップします。



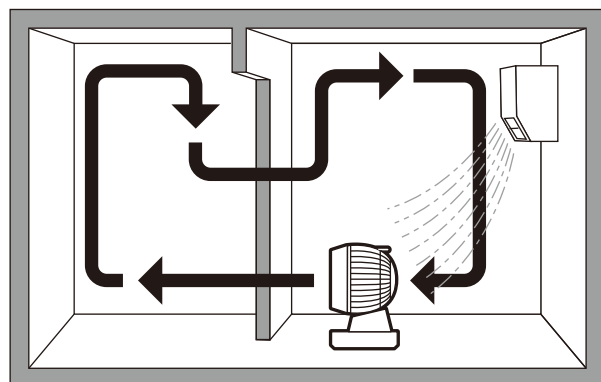
換気

屋外の空気を取り込み、屋内の空気を排出します。



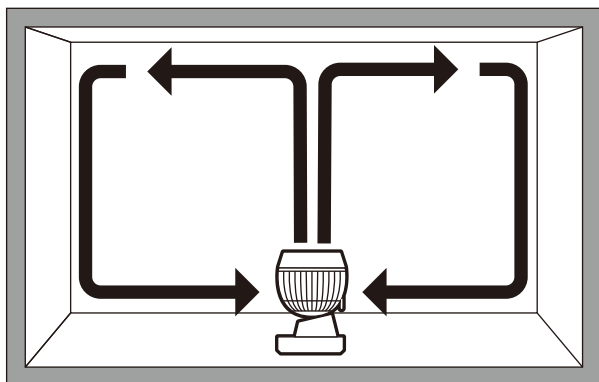
暖房使用時

部屋の角（エアコン）に風を送って、上にたまるあたたかい空気を循環させ、足元をあたためます。



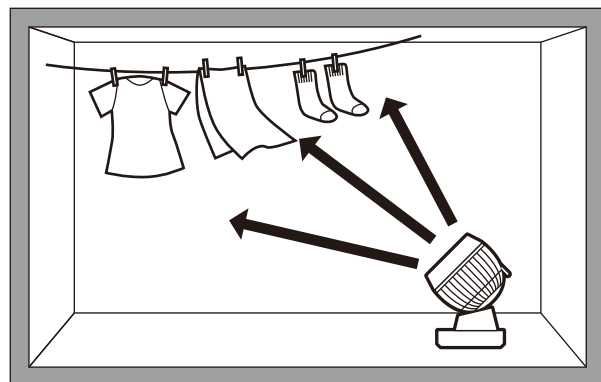
二部屋循環

二間続きの部屋の空気を循環させ、空気の温度むらを少なくします。



循環

天井に風を送って空気を循環させ、部屋の空気の温度ムラを少なくします。

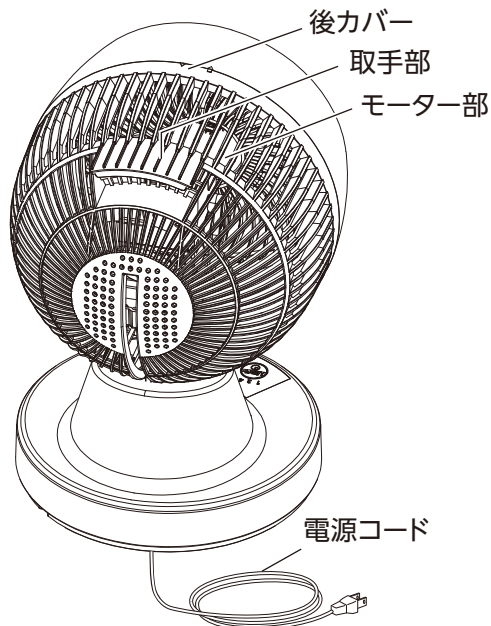
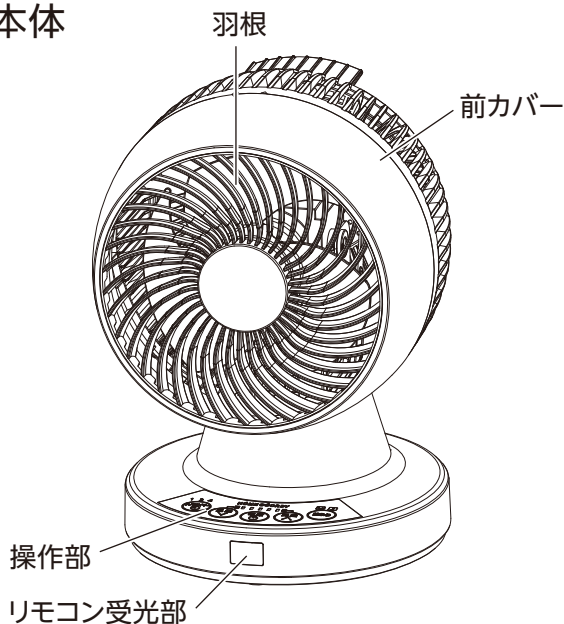


洗濯物乾燥

直接風を当てることで乾きが早くなります。
首ふりさせることで洗濯物全体に風を当てます。
洗濯物の近くに設置しないでください。巻き込まれて故障の原因になります。

各部の名称

■本体



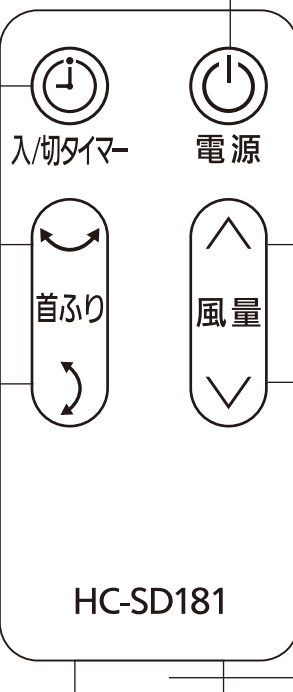
■リモコン

- ①電源ボタン
ボタンを押すと運転開始し
再度押すと運転を停止します。
最後の操作から、8時間経過
すると自動で通電 OFF します。

- ②入／切タイマーボタン
タイマーの時間を設定します。
1/2/4 時間の3種類から
選択できます。

- ③左右首ふりボタン
ボタンを押すと
左右首ふり動作を行います。
もう一度押すと OFF します。

- ④上下首ふりボタン
ボタンを押すと
上下首ふり動作を行います。
もう一度押すと OFF します。

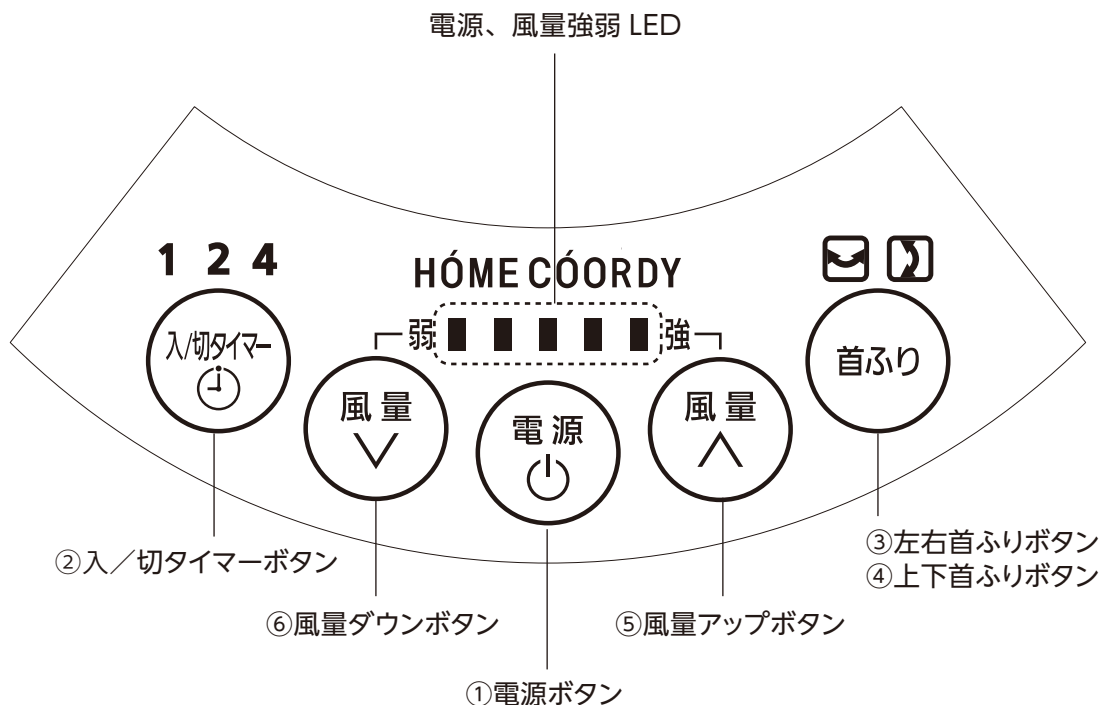


- ⑤風量アップボタン
ボタンを押すと
風量が1段階アップします。

- ⑥風量ダウンボタン
ボタンを押すと
風量が1段階ダウンします。

各部の名称 つづき

■操作部・表示部

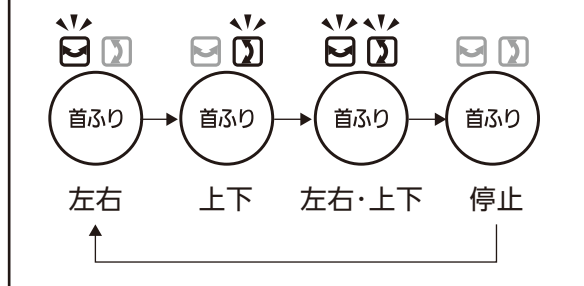


⚠ 注意

操作パネル上に物を置かないでください。反応することがあります。
また、金属などを置くと操作できないことがあります。

- ①電源ボタン
ボタンを押すと運転開始し、再度押すと運転を停止します。
最後の操作から、8時間経過すると自動で通電 OFF します。
- ②入/切タイマーボタン
タイマーの時間を設定します。
1/2/4 時間の3種類から選択できます。
- ③左右首ふりボタン
- ④上下首ふりボタン
- ・首ふりボタンを押すたびに、ピッと鳴って、※図1のようにランプが点灯して首ふりが切り替わります。
 - ・左右・上下両方が点灯すると、左右と上下の首ふりが、同時に独立に動作します。

※図1



- ⑤風量アップボタン
ボタンを押すと風量が1段階アップします。
- ⑥風量ダウンボタン
ボタンを押すと風量が1段階ダウンします。

リモコンについて

■ リモコンの準備

使用開始前に電池の保護シートを引き抜いてください。

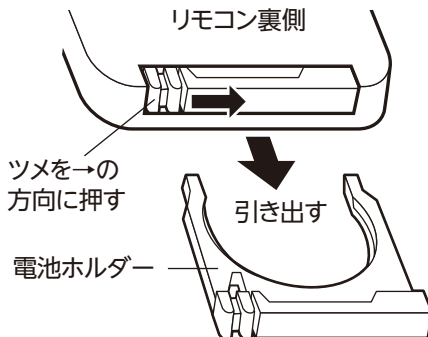
■ 操作のしかた

リモコンの赤外線発光部を本体のリモコン受光部に向けて、ボタンを押します。

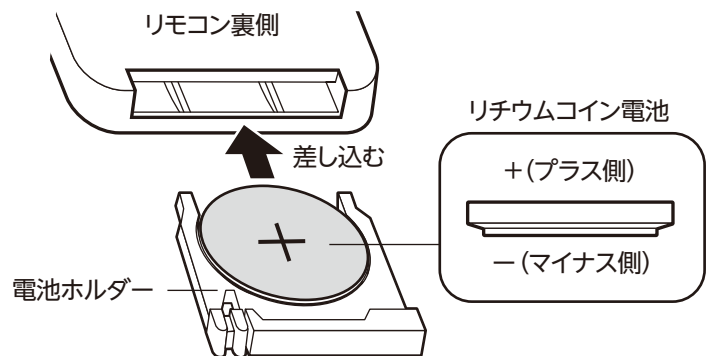
- ・リモコンで操作できる範囲は約2mです。
- ・障害物があったり、直射日光や照明の強い光があたる場所では操作できない場合があります。

■ 電池の交換方法

1. 電池ホルダーを引き抜く



2. 電池をセットする



⚠ 注意

- ・電池の表裏を間違えないでください。
- ・変形やキズがあったり、異物が付着した電池は使用しないでください。
- ・液漏れした液に触れたときは、水でよく洗い医師にご相談ください。
- ・付属の電池はテスト用のため早く消耗する場合があります。
- ・交換用電池は、市販のコイン形リチウム電池（CR2025）をお買い求めください。
- ・使用済み電池は、+と-それぞれの電極にビニルテープを貼って絶縁し、お住いの自治体の取り決めに従って廃棄してください。

機能の説明

■ 風量設定モード

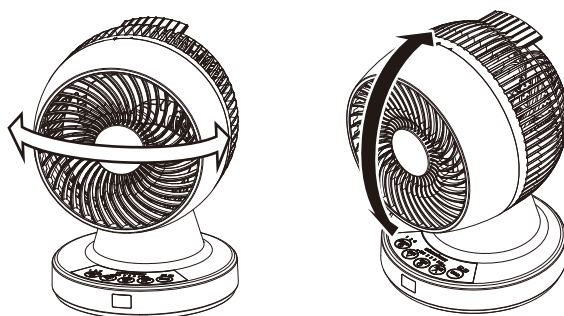
お好みの風量を選択して送風させるモードです。
風量は5段階まで設定可能です。
風量アップボタンとダウンボタンで調整します。
設定された風量は表示部にLEDの点灯数で表示されます。

風量が3段階レベルの場合、LEDが3個まで点灯する



■ 左右首ふり / 上下首ふり

送風の向きを左右約60°、上下に約83°の角度で
首ふりすることができます。

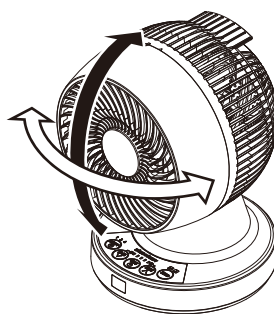


⚠ 注意

首ふり操作時は周囲に家具や障害物がないことを確認の上、使用してください。
床や家具をキズつけたり、転倒して故障する恐れがあります。

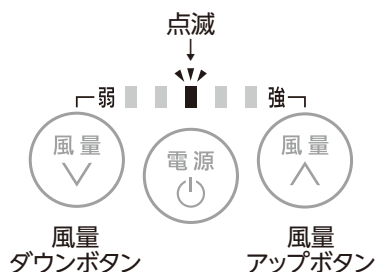
■ 3D

上下首ふりと左右首ふりを同時に行います。
広範囲に送風することが可能です。
上下は約83°、左右は約60°の範囲で
独立に動作して首ふり運転を行います。



■ 8時間自動オフ

最後の操作から8時間経過すると
切忘れと判断し自動的に運転を停止します。
停止後は風量設定のLEDが点滅します。
運転を継続させたい場合は再度電源ボタンを押してください。

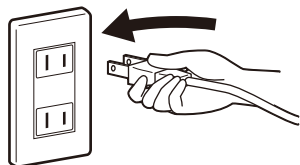


使い方

■ 本体を設置する

「5ページの設置について」をよく読んで本体を設置してください。

■ 電源プラグをコンセントに差し込む



■ 電源を入れる / 切る

⏻ ボタンを押して電源をON/OFFします。

■ 左右首ふりを選択する

本体の首ふりボタンまたはリモコンの首ふり ↺ ↻ ボタンを押して首ふりをON/OFFします。



■ 上下首ふりを選択する

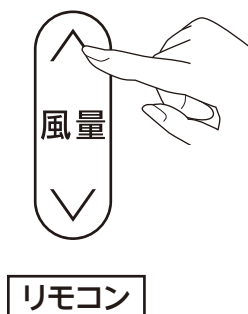
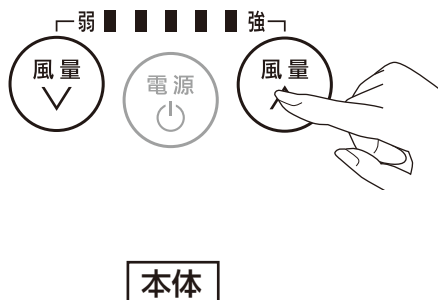
本体の首ふりボタンまたはリモコンの首ふり ↺ ↻ ボタンを押して首ふりをON/OFFします。



■ 風量設定のしかた

運転中に本体またはリモコンの設定ボタンを押してください。

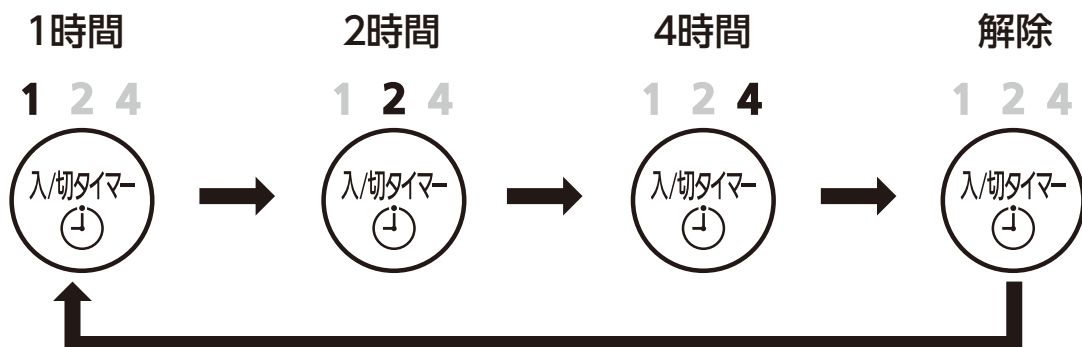
風量アップボタンを押すと1段階風量がアップします。
風量ダウンボタンを押すと1段階風量がダウンします。



使い方 つづき

■ 切タイマーの使い方

運転中に入／切タイマーボタンを押すと、切タイマー時間ランプが切り替わりタイマーがスタートします。



■ 入タイマーの設定

入タイマーを設定すると、設定した時間後に自動的に運転を開始させることができます。

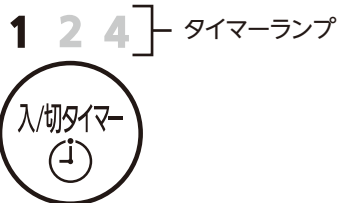
⚠ 注意

入タイマーは、設定時間に動作しても問題ない環境であることを充分確認の上、使用する。子供がいたり、本体が倒れるような強い風が入ってくるところや、周囲に火気があるなど事故につながるような環境で入タイマーは使用しないでください。

1. 運転が停止している状態で、入／切タイマーボタンを押して入タイマーの時間を設定する

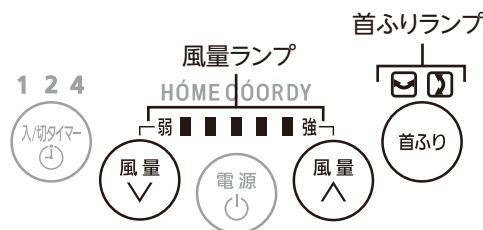
運転が停止している状態で本体またはリモコンの入／切タイマーボタンを押すと本体のタイマーランプが点灯し、入タイマーが設定されます。

- ・直前に使用していた風量ランプ・首ふりランプが点滅します。
入タイマーの動作時間は入／切タイマーボタンを押して設定することができます。
- ・タイマーランプは入タイマーを設定したあと、入タイマーがはたらくまでの時間を表示します。



2. 運転する風量などを設定する

- ・本体またはリモコンの風量ボタンを押して、風量を設定します。
 - ・本体の首ふりボタン、リモコンの左右首ふりボタン／上下首ふりボタンを押して、首ふりを設定することができます。
- ※各設定は本体のランプの点灯により確認できます。



切り忘れ防止機能

入タイマーで運転をしたときも、8時間連続運転すると、運転を自動的に停止します。運転開始後、ボタンを最後に操作してから8時間経過すると、運転を停止します。

3. 入タイマーをキャンセルする

本体またはリモコンの入／切ボタンを何回か押してタイマーランプを消灯させます。

お手入れ方法

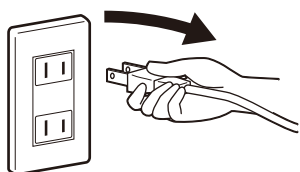
⚠ 警告

- お手入れの際は、必ず電源プラグをコンセントから抜いて行ってください。
- 使用後はモーターが熱くなっています。時間を置いて冷えたことを確認してからお手入れを行ってください。

⚠ 注意

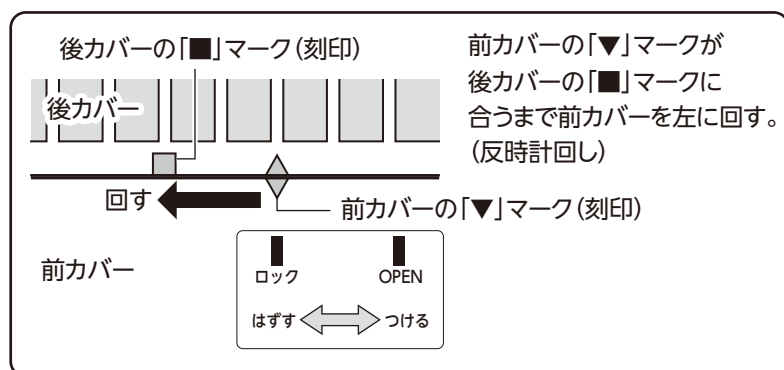
- ベンジン、シンナー、みがき粉、研磨材入り洗剤、漂白剤、ナイロンや金属製のたわしは使わないでください。
- 食器洗浄乾燥機や食器乾燥機を使用しての洗浄・乾燥はしないでください。

1. 電源OFFし、電源プラグを抜く

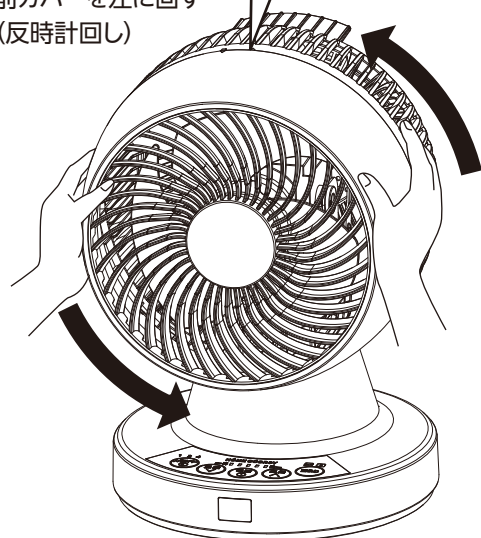


2. 前カバーをはずす

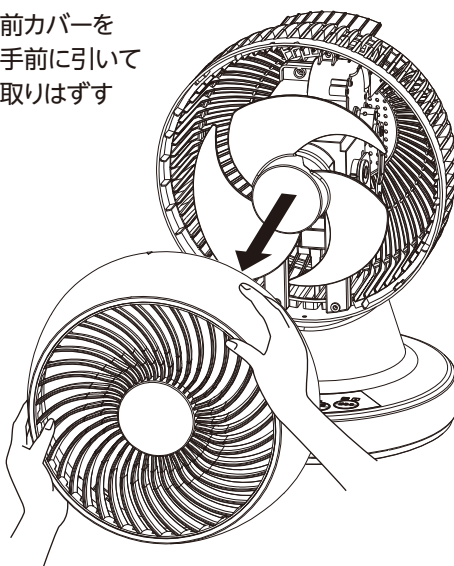
前カバーを両手で持って左に回し、手前に引いて取りはずしてください。



前カバーを左に回す
(反時計回し)



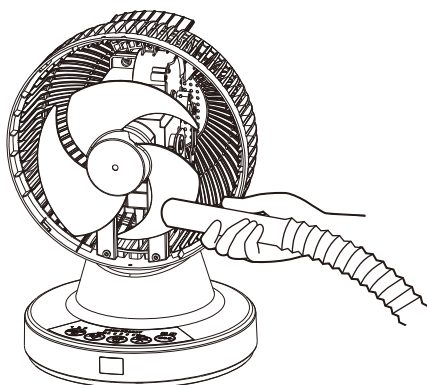
前カバーを
手前に引いて
取りはずす



お手入れ方法 つづき

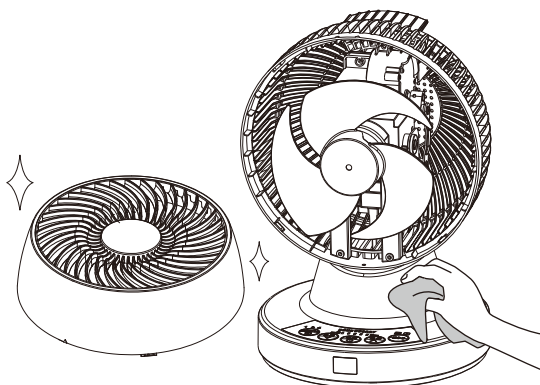
3. 掃除する

- ・掃除機などでごみを取り除いてください。
- ・掃除機で取り切れないところは、やわらかい布などで拭いてください。
- ・羽根ははずせません。無理に引っ張らないでください。
- ・羽根を掃除するときには奥の金属部分などに手を触れないよう注意してください。



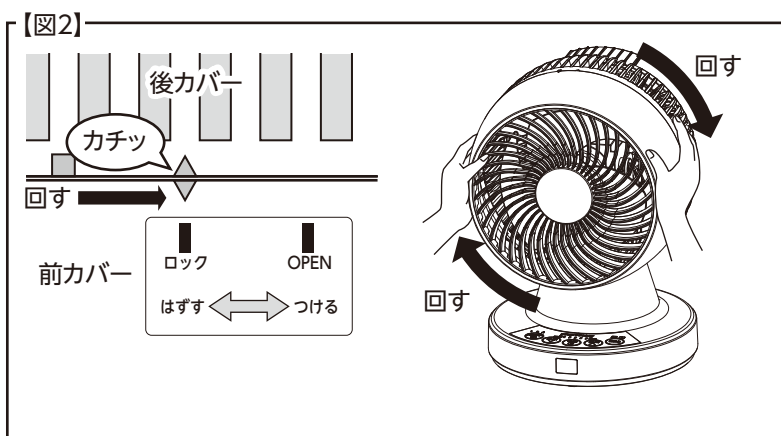
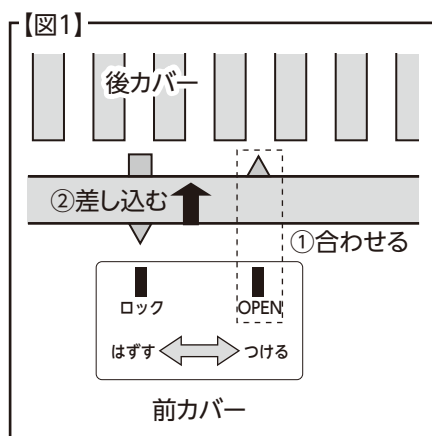
4. 本体外側

やわらかい布でから拭きしてください。
汚れが落ちにくいときは、薄めた中性洗剤を含ませた布で拭いたあと、固く絞った布などで洗剤分を拭き取ってください。



5. 前カバーを取り付ける

前カバーを両手で持って、OPENの黒線を後カバーの「▲」マークに合わせて（※図1-①）差し込みます。（※図1-②）右に回してロックの黒線でカチッと音がして固定されます。（※図2）



保管について

- 長期間使用しないときは、本体にポリ袋などをかぶせて直射日光が当たらない湿気の少ない場所で保管してください。
- 保管の前には必ずお手入れを行い、よく乾燥させてください。湿ったまま保管するとカビが発生し異臭がしたり、内部にサビが発生し故障の原因になります。
- リモコンは電池を取り出してから保管してください。

故障かなと思ったら

本体のボタンを押しても動作しない	電源プラグが抜けている	電源コードをコンセントに差し込んでください。
	電源ブレーカーが入っていない	安全を確認の上、電源ブレーカーを入れてください。
リモコンで操作ができない	電池が消耗している	ご購入時に付属している電池はお試用ですので、新しい電池に交換してください。
	電池の取り付け向きが間違っている	電池は正しい向きに取り付けてください。
	リモコンが本体受光部を向いていない	2m以内の距離で、リモコンの発光部を本体のリモコン受光部(表示部)に向けて操作してください。
操作していないのに電源が切れた	切タイマーが動作した	切タイマーを設定すると、設定した時間後に運転を停止します。
	切忘れ自動 OFF が動作した	最後の操作から8時間経過すると、切忘れと認識し通電 OFF します。
風量が少ない	ホコリがたまっている	お手入れし、ホコリを取り除いてください。
首ふりが動かない	電源コードが引っ掛かっている	電源コードを本体に絡ませたり、コードを下敷きにしないでください。
首ふり時にカタコト音がする	首ふり運転時に、モーターやギアの音がする場合があります	異常ではありません。
風切り音が大きい	ホコリがたまっている	ホコリがたまると空気の流れが悪くなり風切り音がすることがあります。お手入れを行ってホコリを取り除いてください。
	設置場所が悪い	壁の近くやカーテンなどの布があると風が出にくくなり風切り音がすることがあります。
異常音がする	前カバーが固定されていない	前カバーを正しく固定してください。(P12)
	設置が悪く傾いている	水平で安定した場所に設置してください。
	風切り音やモーター音以外の音がする	使用を停止し、お客さまサービス係へご連絡ください。
振動する	設置場所が悪い	不安定な場所に設置すると本体が振動したり異音があることがあります。水平で安定した場所に設置してください。
モーター部が異常に熱い	羽根、前カバー、後ろカバーにホコリがたまっている	お手入れをしないとモーターに負荷がかかり異常発熱することがあります。お手入れを行ってホコリを取り除いてください。

仕様

品番	HC-SD181
種類	DCサーキュレーター
定格電圧	AC100V
定格周波数	50/60Hz
定格消費電力	17W 最大風量（上下左右首ふり時）
風量	10m ³ /min（最大風量）
外形寸法	幅230×奥行220×高さ332mm
製品質量	1.9kg（リモコンを含まない）
電源コード長さ	1.6m

※商品の仕様は予告なく変更する場合があります。

アフターサービス（必ずお読みください）

1. 保証書の内容のご確認と保管について。

この商品には保証書がついています。保証書はお買い上げの販売店にて販売店名・お買い上げ日などの記入をご確認の上、内容をよくお読みになり大切に保管してください。

2. 保証期間はお買い上げの日から1年間です。

保証期間中でも有料になることがありますので、保証書をよくお読みください。

3. 保証期間後に修理を依頼されるときは…

お買い上げの販売店にご相談ください。修理すれば使用できる製品については、ご要望により有料で修理いたします。

4. 補修用性能部品の保有期間は製造打ち切り後 8 年間です。

補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

5. 修理依頼、消耗品のご購入は、お買い上げの販売店、または「トップバリュお客さまサービス係」にご相談ください。修理品は、持ち込み修理となります。

6. ご使用中に普段と変わった状態になりましたら、ただちにご使用を中止して、点検・修理をお買い上げの販売店、または「トップバリュお客さまサービス係」にご相談ください。

7. アフターサービスについてわからないことは…

アフターサービスについてご不明な場合は、本書に記載の「トップバリュお客さまサービス係」にお問い合わせください。

商品の譲渡・リサイクル品については、保証適用を受けられない場合があります。ご注意ください。

DC サーキュレーター 保証書

持込修理

品番	HC-SD181		
※お買い上げ日	年 月 日	保証期間	本体 1 年
※お客さま	ご住所 ご芳名	様 電話 () —	
※販売店	住所 店名	電話 () —	

※印欄に記入のない場合は無効になりますので必ずご確認ください。

本書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。お買い上げの日から上記期間中に故障が発生した場合は本書をご提示のうえ、お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。

《無料修理規定》

- 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った正常な使用状態で故障した場合には、お買い上げの販売店で無料修理いたします。
- 保証期間内に故障して無料修理を受ける場合には、商品と本書をご持参・ご提示のうえ、お買い上げの販売店にご依頼ください。
- ご転居の場合は事前にお買い上げの販売店にご相談ください。
- ご贈答品等で本保証書に記入してある販売店に修理がご依頼できない場合には、下記のトップバリュお客さまサービス係にご相談ください。
- 保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
 - (イ) 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷。
 - (ロ) 落下等による故障及び損傷。
 - (ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害や異常電圧による故障及び損傷。
 - (ニ) 一般家庭用以外（例えば、業務用の長時間使用、車両、船舶への搭載）に使用された場合の故障及び損傷。
 - (ホ) 本書の提示がない場合。
 - (ヘ) 本書にお買い上げ年月日、お客さま名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合。
- 本書は日本国内においてのみ有効です。This warranty is valid only in Japan.
- 本書再発行はいたしませんので紛失しないよう大切に保存してください。

修理メモ

※この保証書は本書に表示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客さまの法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買い上げの販売店または下記のトップバリュお客さまサービス係にご相談ください。

※保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは「アフターサービス」をご覧ください。

愛情点検

●長年ご使用の「DC サーキュレーター」の点検を！



このような症状はありませんか？

- 電源コード・プラグが異常に熱い。
- コードを動かすと通電したり、しなかったりする。
- 異常な音や焦くさいニオイがする。
- その他異常や故障がある。

ご使用中 止

事故の防止のため、電源プラグを抜き、必ずお買い上げの販売店に点検（有料）を相談してください。

●中国製

販売者 **イオン株式会社**

〒261-8515 千葉県千葉市美浜区中瀬1-5-1

●トップバリュお客さまサービス係

TEL.0120-30-1580(10~17時:日曜日は除く)



ミックス
紙 | 責任ある森林
管理を支えています
FSC® 00000000

未来に森を残すため
FSC 認証材および管理原材料
からつくられています。